

**К 200-летию со дня рождения
М.Ю. Лермонтова**



Нами Гитин

ПЕЧОРИН

Фрагменты оперы



Нами Гитин

ПЕЧОРИН

Фрагменты оперы

Клавир

Под редакцией Владимира Шевченко

Павлодар, 2014



УДК 78.089.1
ББК 85.9
Г 51

Гитин Нами.

Г 51 **Печорин.** Фрагменты оперы/Под ред. Владимира Шевченко. – Павлодар, ТОО НПФ «ЭКО», 2014. – 66 с.

ISBN 979-0-803853-46-0

Над оперой «Печорин» композитор Нами Гитин работал в 1951-56 гг. В основе ее сюжета – повесть М.Ю. Лермонтова «Княжна Мери», являющаяся составной частью романа «Герой нашего времени». Либретто написано автором музыки с использованием отдельных стихов Лермонтова. Автором текста Романса Печорина (полностью) и Арии Мери (частично) является Владимир Щербаков.

УДК 78.089.1
ББК 85.9

ISBN 979-0-803853-46-0

© Гитин Нами (Шафер Н.Г.), 2014 г.

Траурный марш

Вступление к опере «Печорин»

Нами Гитин

Grave ♩ = 46

Piano

mp

5

9

mf

13

f *mf* *f* *f*

Траурный марш

17 *f* С патетикой.

21

25 *ff* *mf*

29 *Energico*

33 *fff* *f*

Не ускоряя, сильно, энергично, скорбно-торжественно, расширяя к концу

Траурный марш

37

Musical score for measures 37-41. The piece is in 2/4 time and D major. Measure 37 features a triplet of eighth notes in the right hand and a quarter note in the left hand. Measures 38-40 consist of a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Measure 41 ends with a fermata over a chord in the right hand.

42

Musical score for measures 42-46. Measure 42 continues the eighth-note accompaniment. Measure 43 has a forte (*ff*) dynamic marking. Measures 44-45 feature a series of chords in the right hand with accents (>) above them. Measure 46 concludes with a fermata over a chord in the right hand.

Гусары на бульваре в Пятигорске

Интродукция к 1-ому акту

В стиле марша ♩ = 120

Piano

The first system of the musical score, measures 1-4. It is written for piano in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and common time (C). The tempo is marked as 'В стиле марша' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The music features a strong rhythmic pattern with accents (>) and a triplet of eighth notes in the right hand at the beginning of the first measure. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

The second system of the musical score, measures 5-8. It continues the rhythmic pattern from the first system. Measure 5 starts with a forte (f) dynamic. The right hand continues with accented chords and a triplet of eighth notes. The bass line maintains its eighth-note accompaniment.

The third system of the musical score, measures 9-13. The right hand features a sequence of accented chords and eighth-note patterns. The bass line continues with a steady eighth-note accompaniment.

The fourth system of the musical score, measures 14-17. The right hand continues with accented chords and eighth-note patterns. The bass line continues with a steady eighth-note accompaniment.

Гусары на бульваре в Пятигорске

18

Musical notation for measures 18-21. Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#). The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with chords, while the left hand plays a bass line with eighth notes and rests.

22

Musical notation for measures 22-25. Treble clef, key signature of three sharps. Measure 23 contains a first ending bracket labeled "1." with a repeat sign. The right hand has chords and eighth notes, and the left hand has a bass line.

26

Musical notation for measures 26-29. Treble clef, key signature of three sharps. Measure 28 contains a third ending bracket labeled "3". The right hand has chords and eighth notes, and the left hand has a bass line.

Песня гусар

Moderato ♩ = 104

f

Voice

Гу - сар, ты ве - сел и бес - пе - чен,

Piano

6

mf

на - дев свой крас - ный до - ло - ман. Но

11

знай: по - кой ду - ши не ве - - - чен, и счастье - е

Песня гусар

Припев

16

f

f

на зем - ле об - ман!

Гу - са - ры мы!

Гу - са - ры

16

21

f

мы!

И серд - це каж - до - го из нас от - ва - гой

21

Ped.

*

Ped.

*

25

бьёт - - - ся! Пи - ру - ем мы!

Пи - ру - ем мы!

25

mf

Ped.

*

Песня гусар

30 *f*

Так пусть шам - пан - ско-е ре - ко - ю бур - ной льет - - -

30 *mf*

Ped *

34 1.

ся Кру ся!

34 1.

f

Ped

1. Гусар, ты весел и беспечен,
Надев свой красный доломан.
Но знай: покой души не вечен,
И счастье на земле - обман!

ПРИПЕВ: Гусары мы!
Гусары мы!
И сердце каждого из нас отвагой бьётся!
Пируем мы!
Пируем мы!
Так пусть шампанское рекою бурной льётся!

2. Крутя лениво ус задорный,
Ты не грусти среди пиров
И берегися думы чёрной -
Она черней твоих усов.

ПРИПЕВ.

3. Пускай судьба тебя голубит
И страсть безумная смешит, -
Но и тебя никто не любит,
Никто тобой не дорожит.

ПРИПЕВ.

4. Когда ты вихрем на сраженье
Летишь, бесчувственный герой,
Ничьё, ничьё благословенье
Не улетает за тобой.

ПРИПЕВ.

5. Ты видел в жизни много видов,
Горит огнём гусарский пыл...
Денис Васильевич Давыдов
На пир тебя благословил!

ПРИПЕВ: Гусары мы!
Гусары мы!
И сердце каждого из нас отвагой бьётся!
Пируем мы!
Пируем мы!
Так пусть шампанское рекою бурной льётся!

Романс Печорина

Andante cantabile

Voice

Piano

p

5

Andante

И-дут го - да у - ны-лой че - ре - до - ю, И жизнь те -

8

mf accel.

чёт в.ка-ком-то по-лу - сне. А я бре - ду из - ви-лис-той тро -

Романс Печорина

11 *p a tempo* *mf accel.*

по - ю... Че-го и - шу? Че-го-же нуж-но мне? Мне счасть-я

14

нет. Судь-ба ру-кой су - ро - вой мне путь на - зна-чи-ла тер-нис-тый — и глу-

17 *a tempo*

хой. Мне тя-же - ло в.те-ни род-но-го кро - ва, в.кру-гу дру-

Романс Печорина

20 *Lugubre* *accel.*

зей я толь-ко лишь чу - жой. Мне тя-же - ло в те-ни род-но-го

23 *p* *a tempo*

кро - ва, в.кру-гу дру - зей я толь-ко лишь чу - жой. *Lugubre*

26 *rubato*

По-рой раз-

Романс Печорина

30 *f*

ду-ма-юсь: и горь-ко, и о - бид-но за э-тот мир. Как всё же труд-но

33 *mf* *a tempo* *p*

жить! Во круг лишь тьма. Счаст-ли-вых дней не вид-но. Ми-нув-ших

36 *mf* *accel.*

дней нель-зя уж вос-кре - сить. Да что и.в них! Од-ни вос-по-ми-

Романс Печорина

39 *a tempo*

нань - я! Од-ни меч - ты, тер-за - ю-щи - е грудь. Не-уж-то

42 *f* ritardando

жизнь - поч-ти од-но стра-дань-е? Не - уж-то на-ши мыс-ли и же -

45 *p* Andante

лань - я - о-шиб-ка горь - ка-я, как весь наш труд-ный путь.

Романс Печорина

48

48

52

И-дут го - да у - ны-лой че - ре - до - ю, и жизнь те -

52

55

mf accel.

чет в.ка-ком-то по - лу - сне. А я бре - ду из - ви - лис-той тро -

55

Романс Печорина

58 *P* *a tempo* *mf* *accel.*

по - ю... Че-го и - шу? Че-го же нуж-но мне? Ведь го-лос

61

мой, по-рой до-воль-но дерз-кий, не в.си-лах тро-нуть за-гру-бе-лы-е серд-

64 *f* *a tempo* *p*

ца. А мир жи - вёт, и мрак по-всю-ду мерз - кий, и нет стра-

Романс Печорина

67 *f accel.*

дань - ю ме-ры и кон - ца. А мир жи - вёт, и мрак по всю-ду

70 *rit.*

мерз-кий, и нет стра - дань - ю ме-ры и кон ца

74

74

Идут года унылой чередой,
И жизнь течёт в каком-то полусне.
А я бреду извилистой тропой...
Чего ищю? Чего же нужно мне?

Мне счастья нет. Судьба рукой суровой
Мне путь назначила тернистый и глухой.
Мне тяжело в тени родного крова,
В кругу друзей я только лишь чужой.
Мне тяжело в тени родного крова,
В кругу друзей я только лишь чужой.

Порой раздумаюсь: и горько, и обидно
За этот мир. Как всё же трудно жить!
Вокруг лишь тьма. Счастливых дней не видно.
Минувших дней нельзя уж воскресить.

Да что и в них! Одни воспоминанья!
Одни мечты, терзающие грудь.
Неужто жизнь - почти одно страданье?
Неужто наши мысли и желанья -
Ошибка горькая, как весь наш трудный путь?

Идут года унылой чередой,
И жизнь течёт в каком-то полусне.
А я бреду извилистой тропой...
Чего ищю? Чего же нужно мне?

Ведь голос мой, порой довольно дерзкий,
Не в силах тронуть загорбелые сердца...
А мир живёт, и мрак повсюду мерзкий,
И нет страданью меры и конца.
А мир живёт, и мрак повсюду мерзкий,
И нет страданью меры и конца.

Дуэт Печорина и Веры

Andantino ♩ = 90 Вера

Вера

Печорин

tr Мы сно - ва встре-ти-лись сто -

Piano *p*

В. бой. Но как - мы о-ба из-ме - ни-лись!..

П. Го - да у - ны-лой че - ре -

В. Мы сно - ва сто -

П. дой от нас не-ви-ди-мо со - кры-лись. Мы сно-ва встре-ти-лись сто -

Дуэт Печорина и Веры

12

В. бой, но как о - ба из - ме - ни - лись!..

П. бой, но как мы о - ба из - ме - ни - лись!.. Го - да у -

15

В. Го - да у - ны - лой че - ре - дой от нас сок -

П. ны - лой че - ре - дой от нас не - ви - ди - мо со -

f

18

В. кры - - лись. И - шу в гла - зах тво - их ог - ня.

П. кры - - лись. И - шу в ду - ше сво - ей вол -

Дуэт Печорина и Веры

mf

В. ²¹ Ах! Как те-бя, так и ме-ня, у - би - ло жиз-ни тя-го-

П. ₈ нень-е Ах! как те-бя, так и ме-ня, у - би - ло жиз-ни тя-го-

²¹

В. ²⁵ тень - е. Да, как те - бя, так и ме - ня, у - би-ло жиз-ни тя - го-

П. ₈ тень - е. Да, как те-бя, так и ме-ня, у - би-ло жиз-ни тя - го-

²⁵

В. ²⁹ тень - е. Но пусть со пут-ству-ют нам го - ре и бе - да, вер-ны друг

П. ₈ тень - е. Но пусть со - пут-ству-ют нам го - ре и бе - да, вер-ны друг

²⁹

Дуэт Печорина и Веры

32 *mf*

В. дру - гу бу-дем мы всег - да. Пусть во цве-те сил рок нас раз-лу-чил,

П. дру - гу бу-дем мы всег - да.

38

В. пусть по - гиб наш об-щий дом,

П. Жив сквозь дней ту-ман тай-ный

45

В. Пусть от бурь и выюг

П. наш ро-ман, серд-цем мы всег-да вдво - ём. Пусть от бурь и выюг

Дуэт Печорина и Веры

52

V. мерк - нет свет вок-руг, пусть не сно-сен груз о - ков, но

II. мерк - нет свет вок-руг, пусть не сно-сен груз о - ков,

52

Ped *

58 *Patetico*

V. нас с.то-бой спа - са - ет вновь, до гро-ба вер-на -

II. но нас с.то-бой спа - са - ет вновь до гро-ба вер-на -

58

63

V. я лю-бовь, лю - бовь, лю - бовь. Но нас с.тобой спа - са-ет вновь

II. я лю-бовь, лю - бовь, лю - бовь. Но нас с.тобой спа-

63

Дуэт Печорина и Веры

69

В. до гро-ба вер-на - я лю-бовь, лю-бовь. Мне суж-де -

П. са - ет вновь до гро-ба вер-на - я лю-бовь, лю-бовь.

74

В. но же-но-ю быть дру - го - го.

П. А мне ски - тать - ся в.по-ис-ках бы -

77

В. *f* Зву-чит со всех сто-рон по-хо - рон - ный звон, по-гре-

П. ло - го. *f* Зву-чит со всех сто рон по-хо - рон - ный звон, по-гре-

Дуэт Печорина и Веры

80

В. баль-ный звон по всем на-деж-дам, чувст-вам и меч-там. И-дут у-нылой че-ре-

П. баль-ный звон по всем на-деж-дам, чувст-вам и меч-там. И-дут го - да у-нылой че-ре-

83 rit.

В. до - ю, а мы сто - бой раз-лу-че-ны судь - бо - ю. Зву-чит со всех сто-рон по-хо-

П. до - ю, а мы раз-лу-че-ны судь - бо - ю. Зву-чит со - всех сто-рон по-хо-

87 *ff* *p* Adagio *a tempo* *mp*

В. рон - ный звон... Но не на - ру-шит он наш див-ный сон.

П. рон - ный звон... Но не на - ру-шит он наш див-ный сон. Пусть во цве-те сил

87 Adagio *rit.* *a tempo*

Дуэт Печорина и Веры

92


В. 

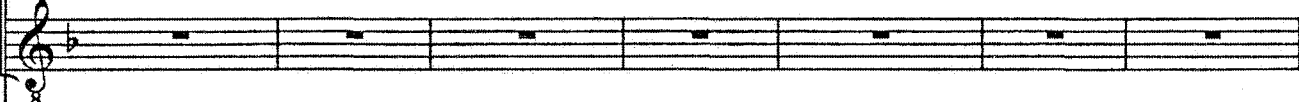
П. 
8 рок нас раз-лу-чил, пусть по - гиб наш об-ший дом,




Жив сквозь


99


В. 
дней ту-ман тай - ный наш ро-ман, серд-цем мы всег-да вдво - ём.


П. 



106

В. 
Пусть от бурь и выюг мерк-нет свет во-круг, пусть не сно-сен груз о -

П. 
8 Пусть от бурь и выюг мер-кнет свет во-круг, пусть не сно-сен груз о -



Дуэт Печорина и Веры

112

В. ков, но нас сто-бой спа - са - ет вновь,

П. ков, но нас сто-бой спа -

117

В. до гро-ба вер-на - я лю-бовь, лю - бовь, лю - бовь. Но нас сто-бой спа -

П. са-ет вновь до гро-ба вер-на - я лю-бовь, лю - бовь, лю - бовь.

123

В. са - ет вновь до гро-ба вер-на - я лю-бовь, лю -

П. Но нас сто-бой спа - са - ет вновь до гро-ба вер-на - я лю-бовь, лю -

rit. *ff*

Дуэт Печорина и Веры

128

В. бовь.

П. бовь

128

ВЕРА. Мы снова встретились с тобой,
Но как мы оба изменились!..

ПЕЧОРИН. Года унылой чередой
От нас невидимо сокрылись.

ВМЕСТЕ. Мы снова с тобой, }
Мы снова встретились с тобой. }

Но как оба изменились, }
Но как мы оба изменились, }

Года унылой чередой }
От нас сокрылись. }
Года унылой чередой }
От нас невидимо сокрылись }

ВЕРА. Ищу в глазах твоих огня!

ПЕЧОРИН. Ищу в душе своей волненье.
ВМЕСТЕ. Ах! Как тебя, Так и меня
Убило жизни тяготенье.
Да, как тебя, так и меня
Убило жизни тяготенье.
Но пусть сопутствуют нам горе и беда, -
Верны друг другу будем мы всегда.

ВЕРА. Пусть во цвете сил
Рок нас разлучил,
Пусть погиб наш общий дом, -

ПЕЧОРИН. Жив сквозь дней туман
Тайный наш роман,
Сердцем мы всегда вдвоём.

ВМЕСТЕ. Пусть от бурь и вьюг
Меркнет свет вокруг,
Пусть несносен груз оков, -

ВЕРА. Но нас с тобой спасает вновь...
ПЕЧОРИН. Но нас с тобой спасает вновь
ВМЕСТЕ. До гроба верная любовь,
Любовь, любовь.

ВЕРА. Но нас с тобой спасает вновь...
 ПЕЧОРИН. Но нас с тобой спасает вновь
 ВМЕСТЕ. До гроба верная любовь,
 Любовь.

ВЕРА. Мне суждено женою быть другого.
 ПЕЧОРИН. А мне - скитаться в поисках былого.

ВМЕСТЕ. Звучит со всех сторон
 Похоронный звон,
 Погребальный звон по всем надеждам, чувствам и мечтам.

Идут года унылой чередой, }
 Идут унылой чередой, }

А мы с тобой разлучены судьбою... }
 А мы разлучены судьбою. }

Звучит со всех сторон
 Похоронный звон...
 Но не нарушит он наш дивный сон.

ПЕЧОРИН. Пусть во цвете сил
 Рок нас разлучил,
 Пусть погиб наш общий дом, -

ВЕРА. Жив сквозь дней туман
 Тайный наш роман,
 Сердцем мы всегда вдвоём.

ВМЕСТЕ. Пусть от бурь и выюг
 Меркнет свет вокруг,
 Пусть несносен груз оков, -

ВЕРА. Но нас с тобой спасает вновь...
 ПЕЧОРИН. Но нас с тобой спасает вновь
 ВМЕСТЕ. До гроба верная любовь,
 Любовь, любовь...

ВЕРА. Но нас с тобой спасает вновь...
 ПЕЧОРИН. Но нас с тобой спасает вновь
 ВМЕСТЕ. До гроба верная любовь,
 Любовь!

Речитатив, ария и рондо Мери

Adagio $\text{♩} = 40$
mesto

Piano

1 2 3 4

5

5 6 7 8

9 Patetico

9 10 11 12

Речитатив, ария и рондо Мери

Мери

12 *f* *mf*

Нет! Не мо - гу чи-

16 *f*

татъ. Пе - ре - ме - ша - лись

19 *mf*

мыс - ли, и я не-по-ни - маю ни-че - го, что

Речитатив, ария и рондо Мери

23

здесь на - пи - са - но. В.гру - ди мо - ей, не

28

зна - ющей е - щё лю - бов - ной стра - ти, чувст - во ше - вель - ну - лось тре -

33

вож - но - е, и я им вся пол - на.

Речитатив, ария и рондо Мери

38

Взна - ко - мом об - щест - ве и - ли сре -

41

ди чу - жих лю - дей мне в.сю - ду чу - дит -

44

ся, что кто - то ме - ня пресле - ду - ет, ме -

Речитатив, ария и рондо Мери

48 *p*

ня прес-ле - ду - ет, ме - ня прес-ле - ду - ет, как де-мон, и

48 *mf*

rit. **Moderato** (♩ = c. 108)

53

что - то слад - ко шеп - чет - мне.

53 *mp*

Amoroso

57

57

Речитатив, ария и рондо Мери

61

61

65

Amoroso mf

Чей приз-рак день и ночь ме - ня прес-

65

p

68

ле - ду - ет? Чей жгу-чий взгляд тре-во-жит серд-це мне? Пусть он над-

68

Речитатив, ария и рондо Мери

71

ме - нен, зол, но - всё же ви - жу я: не - изъ - яс - ни - мой гру - сти по - лон

74

он.

74

78

78

Речитатив, ария и рондо Мери

82

Мо-лю те - бя, о Бо-же, по-жа - лей ме - ня, дай об-рес-

85

ти ду-ше мо-ей по - кой. Во влас-ти я та-инст-вен - но-го

88

де - мо - на - он слад-кий яд вли-ва - ет в.серд-це мне. Сто-ра-ю

Речитатив, ария и рондо Мери

91

вся от жаж-ды я то - ми-тель-ной. Но кто же он, из-бран-ник ро - ко -

94

вой? О, как мне ра - дост-но и как му - чи-тель-но и в свет-лый

97

день и в ти-хий час ноч - ной. Мо-лю Те - бя. о Бо-же, по-жа

Речитатив, ария и рондо Мери

Con brio

100

лей ме-ня, дай об-рес-ти ду-ше мо-ей по- кой. Во влас-ти

103

я та-инст-вен-но-го де-мо-на - он слад-кий яд вли-ва-ет в.серд-це

106

f *mf*

мне. Но э-то он, Пе-чорин! Да, Пе-чорин!

f

Речитатив, ария и рондо Мери

112 *rit.*

Тво - рец не-бес - ный! Я влюб - ле -

116 *Con brio*

на!

на!

119

Я влюб-ле - на! Дать так яс -

Речитатив, ария и рондо Мери

123

на! Мир так ши - рок! Дух так вы -

127

сок! Не - бо без гроз! Счасть - е без

131

mf

слёз! Но - чи без сна!

Речитатив, ария и рондо Мери

134 *f* *mf*

Я влюб - ле - на! А

138

А А

142

А Не - бо без гроз!

Речитатив, ария и рондо Мери

146 *mf*

Счасть - е без слёз! Но - чи без

149 *f*

сна! Я влюб-ле - на!

153

АКТ ВТОРОЙ. Картина 2.

Дом княгини Лиговской. Зал, приготовленный для бала. Мери сидит у окна с книгой в руках, потом резко отбрасывает её в сторону.

МЕРИ. Нет! Не могу читать. Перемешались мысли,
И я не понимаю ничего,
Что здесь написано.
В груди моей, не знающей ещё
Любовной страсти, чувство шевельнулось
Тревожное, и я им вся полна.
В знакомом обществе или среди чужих людей
Мне всюду чудится, что кто-то
Меня преследует,
Меня преследует,
Меня преследует, как демон,
И что-то сладко шепчет мне.

Чей призрак день и ночь меня преследует?
Чей жгучий взгляд тревожит сердце мне?
Пусть он надменен, зол, но всё же вижу я:
Неизъяснимой грусти полон он.
Молю тебя, о Боже, пожалей меня,
Дай обрести душе моей покой.
Во власти я таинственного демона —
Он сладкий яд вливает в сердце мне.
Сгораю вся от жажды я томительной.
Но кто же он, избранник роковой?
О, как мне радостно и как мучительно
И в светлый день, и в тихий час ночной.
Молю тебя, о Боже, пожалей меня,
Дай обрести душе моей покой.
Во власти я таинственного демона —
Он сладкий яд вливает в сердце мне.
Но это он, Печорин! Да, Печорин!
Творец небесный! Я - влюблена!

Я влюблена!
Даль так ясна!
Мир так широк!
Дух так высок!
Небо - без гроз!
Счастье - без слёз!
Ночи - без сна!
Я влюблена!

.....
Небо - без гроз!
Счастье — без слёз!
Ночи без сна!
Я влюблена!

Менуэт

Moderato ♩ = 108

Piano

p

6

mf

Patetico

12

f

18

Менуэт

24

a tempo **Espressivo**

Musical notation for measures 24-29. The piece is in D major (two sharps) and 3/4 time. Measure 24 starts with a *rit.* marking. Measure 25 begins with a *p* dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment of chords and eighth notes.

30

Musical notation for measures 30-35. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a steady accompaniment of chords. A *mf* dynamic marking is present in measure 33.

36

Musical notation for measures 36-41. Measure 36 has a *mp* dynamic. Measure 38 includes a *v* (accents) marking. Measure 40 is marked *mesto*. The right hand has a more active melodic line with sixteenth notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

42

Musical notation for measures 42-47. The right hand features a melodic line with eighth notes, and the left hand has a harmonic accompaniment of chords and eighth notes.

48

Musical notation for measures 48-53. Measure 48 has a *mf* dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a harmonic accompaniment of chords and eighth notes.

54

Musical notation for measures 54-59. Measure 54 has a *rit.* marking. Measure 55 is marked with a first ending bracket labeled '1.'. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a harmonic accompaniment of chords and eighth notes.

Монолог и Колыбельная княгини Лиговской

Экспрессивно, свободно ♩ = 108

f

Voice

Me - ri! До-чень-ка мо-я! О -

Piano

f *mf* *p*

С напором

5

ду-май-ся мо-лю! Твой ра-зум за-тем-нён... Ведь Пе-чо-рин - де-мон злой,

Piano

p

9

он из - му - ча - ет те - бя и ис - чез - нет без сле -

Piano

Монолог и Колыбельная княгини Лиговской

14 *mf* Спокойно

да... Луч-ше уж Груш-ниц-кий. Бо - же мой!

14 Спокойно *mf*

18

18 Пусть, бед-ня-га, он у-мом не блещет, но за-то ду-ша е-го тре - пе-щет от люб-

tr

22 С гневом

22 ви стес-ни-тель-ной кте - бе. *f* А Пе - чо-рин... А Пе - чо-рин...

Монолог и Колыбельная княгини Лиговской

С движением

26 *mf* Сокойней, как бы уговаривая

Ме - ри! Он на - ды-шит-ся про-сто то - бой... как цвет - ком

33 *f* и бро-сит на до - ро - гу... Да! А вось

и бро-сит на до - ро - гу... Да! А вось

37 Ласково

кто ни-будь под - ни-мет. Приль-ни-ж ко мне, лю - би-ма-я до-чур - ка,

Монолог и Колыбельная княгини Лиговской

41 *rit.*

ведь в дет-стве Ма-шень-ко-ю ты бы-ла всег-да, а не Ме-ри...

45

Приль - ни же ты, Ма-шень-ка, Ма-шень-ка, к ма - ме,

52

я, как в дет-стве, спо - ю те - бе ко-лы - бель - ну -

Монолог и Колыбельная княгини Лиговской

59 ю. Пом — нишь?

66 Пом — нишь? *rit.* *Умеренно*

Колыбельная

73 *Умеренно*

Не тужи ни о чём, Ма-шень-ка го-лу-буш-ка. Глу-ше слы-шен ча-сов

Монолог и Колыбельная княгини Лиговской

79

ти-хий пе-ре - звон. Спи, у-сни, за-сы-пай, ба-ю, ба-ю, ба-юш-ки,

79

85

1, 2, 3, 4. 5.

пусть при-снит - ся те-бе слад-кий див-ный сон.. сон... Слад-кий див-ный

85

91

(Мери засыпает у коленей матери)

сон... Слад-кий див-ный сон.

91

Монолог и Колыбельная княгини Лиговской

98 (С выкриком)

f Чур, Пе-чо-рин!

f

103

Чур, злой де-мон! Чур! Чур!

ff

Мери!
Доченька моя!
Одумайся, молю!
Твой разум затемнён...
Ведь Печорин - демон злой.
Он измучает тебя
И исчезнет без следа.
Лучше уж Грушницкий... Более мой!
Пусть, бедняга, он умом не блещет,
Но зато душа его трепещет
От любви стеснительной к тебе.
А Печорин...
А Печорин...
Мери!
Он надышется просто тобой,
Как цветком,
И бросит на дорогу... Да!
Авось
Кто-нибудь поднимет...
Прильни ж ко мне, любимая дочурка.
Ведь в детстве Машенькою ты была всегда,
А не Мери.
Прильни же ты, Машенька, Машенька, к маме,
И я, как в детстве,
Спою тебе колыбельную.
Помнишь?
Помнишь?

Не тужи ни о чём, Машенька-голубушка.
Глуше слышен часов тихий перезвон.
Спи, усни, засыпай, баю, баю, баюшки,
Пусть приснится тебе сладкий, дивный сон.
Песнь поёт при луне соловей-соловушка.
А потом, на заре, крикнет петушок.
Маша глазки протрёт, вскинет вверх головушку
И с кровати своей - скок да перескок.
И пойдём поутру в поле мы широкое,
Обойдём все луга, а потом - в лесок.
Там нарвём мы с тобой травку с самоцветиком
И чудесный сплетём для тебя веноч.
Если скажет иной, что видал дворяночку,
Знай, дочурка моя: он не будет прав.
Повстречал он в лесу русскую крестьяночку
В зипунишке простом, в венчике из трав.
Не тужи ж ни о чём, Машенька-голубушка,
Глуше слышен часов тихий перезвон.
Спи, усни, засыпай, баю, баю, баюшки.
Пусть приснится тебе сладкий, дивный сон.

Сладкий, дивный сон...

Сладкий, дивный сон...

Чур, Печорин!

Чур, злой демон!

Чур! Чур!

Рассвет в горах Кавказа

(Перед дуэлью)

Adagio ♩ = 68

Piano

p

Ped. *

5

Ped. *

10

Ped. *

15

Ped. *Ped.*

24

Andante

pp

Рассвет в горах Кавказа

31

38

p

45

52

mp

58

63

Рассвет в горах Кавказа

69

mf

This system contains measures 69 through 75. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *mf* is present in the middle of the system.

76

f

This system contains measures 76 through 82. The right hand continues with melodic phrases, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is placed in the middle of the system.

83

Patetico

ff

This system contains measures 83 through 89. The right hand has more complex rhythmic patterns, including some sixteenth notes. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present, and the tempo marking *Patetico* is written above the right hand.

90

This system contains measures 90 through 95. The right hand consists of chords and chordal textures, while the left hand continues with a consistent eighth-note accompaniment.

96

This system contains measures 96 through 101. The right hand features a more active melodic line with slurs and accents, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

102

mf

This system contains measures 102 through 108. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present in the middle of the system.

Рассвет в горах Кавказа

109

f

Tea Tea Tea Tea Tea

116

Tea Tea Tea Tea Tea

Финал оперы

На сцене Мери и Печорин

Входят два жандармских офицера (пожилой и молодой)

Andantino ♩ = 85

Piano introduction in 2/4 time, marked *mf*. The piano part consists of two staves with a treble and bass clef. The melody features several triplet patterns. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef.

7

1 офицер *mf* (с нарочитой важностью)

За у - час-ти-е в ду - э-ли при - ка - зано нам взять под стра-жу вас.

Musical score for the first officer, starting at measure 7. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The tempo is *mf* and the performance instruction is "(с нарочитой важностью)".

15

2 офицер (импульсивно) *f* Вам над-ле-

1 офицер Из Пя-ти - гор-ка при-дёт-ся вы-е-хать вам в.кре-пость.

Musical score for the second officer, starting at measure 15. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The tempo is *f* and the performance instruction is "(импульсивно)".

Финал оперы

Печорин (с поникшей головой)

2 офицер

жит не-мед-ля со-би - рать-ся! Я э - то за-слу-жил.

Andantino

П.

Ве - ди-те ме-ня, ве - зи-те ме-ня, А-вось ум - ру — где-ни-будь по до-

ро-ге! Мери тяжело опускается в кресло

Офицеры становятся по бокам Печорина..

Финал оперы

34

The image shows a musical score for the finale of an opera, starting at measure 34. The score is written in 4/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef), both containing whole rests. The second system includes a piano accompaniment with a treble clef and a bass clef. The piano part begins with a series of chords in the right hand and bass notes in the left hand. In the final measure of the system, the right hand has a long note with a fermata, and the left hand has a single bass note.

Содержание

Траурный марш /Вступление к опере «Печорин»/.....	3
Гусары на бульваре в Пятигорске /(Интродукция к 1-ому акту)/	6
Песня гусар.....	8
Романс Печорина.....	12
Дуэт Печорина и Веры	21
Речитатив, ария и рондо Мери.....	33
Менуэт.....	48
Монолог и Колыбельная княгини Лиговской.....	50
Рассвет в горах Кавказа /(Перед дуэлью)/	58
Финал оперы.....	62

Нами Гитин
/Наум Григорьевич Шафер/

ПЕЧОРИН
Фрагменты оперы
Общая редакция Л.К. Топорковой

Верстка: Лаптева Ю.

Отпечатано: ИП Сытина Н.И.
140000, Республика Казахстан, г. Павлодар,
ул. 29 Ноября, 2, тел.: 8 (7182) 61-82-12, 61-80-81